

final language tests and the requirements of the State Educational Standard. As to the rating scales they can't assess a learner's real level of skills and knowledge. The idea of making a test that can allow to check all the language skills as well as the problem

of working out proper rating scales are the key points in the issue.

*Key words:* final examination; oral speech; subjective assessment; rating scales; criteria of assessment; test.

УДК 37.016:81'36

Олейникова Е.А.

## ФОРМИРОВАНИЕ ГРАММАТИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПОСРЕДСТВОМ МЕТОДИКИ ТЕСТИРОВАНИЯ\*

*Аннотация.* Тестовая методика, опираясь на закономерности процесса становления грамматических навыков, а также ключевые стадии изучения языкового материала, способствует эффективному формированию грамматической компетенции. Данный процесс включает три этапа (ознакомительно-тренировочный, речевой, контроля степени сформированности), достижение целей которых обеспечивается различными тестовыми заданиями.

*Ключевые слова:* система, тесты, обучение, грамматика, иностранный язык, компетенция

В современном мире важность языковой подготовки выпускников неязыковых факультетов не вызывает сомнения и обусловлена несколькими факторами. Иностранный язык как учебная дисциплина наряду с общеобразовательными и воспитательными выполняет дополнительные функции, способствующие развитию креативных, логических и индивидуальных качеств личности. Снятие языковых барьеров расширяет круг возможностей для трудоустройства, получения образования за рубежом, а также позволяет установить деловые контакты с иностранными коллегами и партнёрами на коммуникативно-достаточном уровне. Таким образом, первостепенной целью обучения иностранному языку является формирование коммуникативной компетенции, успешное становление которой невозможно без грамматической компетенции.

Развитие грамматической компетенции заключается в создании умения использовать грамматические средства языка на основе знания принципов, управляющих соединением лексических элементов в значимые фразы, т.е. умения понимать и выражать мысли в процессе производства и распознавания грамотно сформулированных предложений (в противовес заучиванию и воспроизведению застывших образцов) [7]. Умение

изменять и сочетать слова, будучи одним из важнейших условий практического владения языком, т.е. использования его как средства общения, эффективно только в том случае, если данное умение осуществляется автоматизированно и включает необходимый набор речевых грамматических навыков, коммуникативно-правильное применение которых составляет основу речевого грамматического умения.

Формированию грамматического навыка способствует систематическая работа над употреблением устойчивых грамматических средств языка в речи при соблюдении ряда условий [4, 46-53]: предваряющее слушание; имитация в речи; однотипность и регулярность фраз; действие по аналогии в речевых условиях; безошибочность; регулярное подкрепление; разнообразие «обстоятельств» автоматизации. Данная целенаправленная последовательность речевых действий распределяется на три основных этапа [6, 299-300]: 1) ориентировочно-подготовительный; 2) стереотипизирующе-ситуативный; 3) варьирующе-ситуативный. В связи с такой постановкой вопроса создание системы упражнений для формирования умения изменять и сочетать слова, т.е. умения адекватно использовать грамматические средства языка, оказывается первостепенной.

В настоящее время наблюдается тенденция смены традиционных способов подачи учебной информации, закрепления и контроля навыков и умений новыми концепциями, отражающими перемены, происходящие во взглядах на технологию обучения, и способствующими оптимизации и интенсификации учебно-воспитательного процесса. На наш взгляд, тестовая методика отвечает новым условиям обучения, поскольку связывает воедино такие характеристики, как универсальность, многообразие форм тестовых заданий, учёт индивидуальных особенностей, объективность, мобильность изменения трудности заданий, рациональность, ориентированность на современные

\* © Олейникова Е.А.

технические средства обучения. Следовательно, можно предположить, что комплекс тестовых заданий, осуществляющий взаимосвязь элементов языкового материала и действий оперирования с ним в речевой деятельности, позволит организовать поэтапное формирование языковых и речевых грамматических навыков.

Тестовая методика опирается на закономерности процесса становления грамматических навыков, а также ключевые стадии изучения языкового материала (введение, закрепление и контроль) [2]. Принимая во внимание подобную «двойственность», целесообразно выстраивать учебный процесс следующим образом. Прежде всего, проводится ориентировочно-подготовительная работа, предполагающая сообщение информации о специфике определённого грамматического явления, которая в дальнейшем подкрепляется первичной тренировкой. Задачей второго уровня является обеспечение стереотипизирующе-ситуативного и варьирующе-ситуативного периодов развития грамматических навыков за счёт многократной дифференцированной тренировки последних в упражнениях речевого характера. Контрольное тестирование предоставляет данные о результатах проделанной работы и целесообразности перехода к изучению другого грамматического аспекта. В силу этого можно выделить три основных этапа формирования грамматической компетенции:

- 1) ознакомительно-тренировочный;
- 2) речевой;
- 3) контроля степени сформированности грамматической компетенции.

Каждый из данных этапов имеет свои цели, для реализации которых применяются различные типы тестовых заданий.

Введение грамматического материала, создание сознательной основы грамматической компетенции осуществляется на ознакомительно-тренировочном этапе с помощью таких заданий, как таблицы и выборочные тесты (альтернативные и множественные).

Табличные задания, построенные с учётом индивидуальных особенностей студентов (теоретико-аналитического мышления, толерантности к изучению иностранного языка, способности к межъязыковой трансференции и генерализации, когнитивного умозаключения), а также их знаний в родном и иностранном языках, направлены на освоение теории и подготавливают базу для становления языковых грамматических навыков, поскольку носят проблемный, поисково-исследовательский аналитико-синтетический характер и являются эвристическими по своей сути.

Ознакомление с конкретным грамматическим явлением в процессе выполнения табличного

теста обеспечивается заданиями различной направленности, но в строго определённой последовательности.

1. Переведите следующие предложения и назовите французские слова, которые выполняют в них функцию изучаемой грамматической структуры.

2. Назовите формы данного явления в приведённых предложениях.

3. Распределите предложения на группы, согласно однотипности грамматической формы.

4. Назовите функции данных форм в предложении.

5. Переделайте синтаксическую структуру предложения, удалив изучаемые грамматические формы.

6. Продолжите таблицу, приведите ваши собственные примеры.

7. Сформулируйте правила употребления данного явления, опираясь на таблицу и т.д.

Представленную систему упражнений можно проиллюстрировать на примере введения и закрепления французских относительных местоимений (нумерация нижеследующих заданий соответствует установленной выше последовательности).

1. Переведите предложения и определите, какие французские слова соответствуют русскому слову «который»:

1) Elle porte une valise qui pèse plus de vingt kilos.

2) Il ne répond pas toujours aux questions qu'on lui pose.

2. Назовите французские относительные местоимения, употребленные в предыдущем упражнении.

3. Распределите предложения на две группы, используя таблицу:

Les phrases avec le pronom relatif qui	Les phrases avec le pronom relatif que
1. ....	1. ....

4. Сравните французские предложения и их русский перевод и определите функции относительных местоимений **qui** и **que**:

- a. complément d'objet direct chose
- b. complément d'objet indirect
- c. sujet personne
- d. complément circonstanciel
- e. sujet chose
- f. complément d'objet direct personne
- g. attribut

5. Составьте из сложных предложений два простых.

6. Приведите собственные примеры.

7. Сформулируйте правило употребления относительных местоимений *qui/que*, опираясь на таблицу и упражнение № 4.

Рассматриваемый вид деятельности должен осуществляться студентами не самостоятельно, а под руководством преподавателя, который не сообщает им конкретные знания, а лишь направляет их деятельность во избежание неправильного толкования исследуемой грамматической структуры. При обязательном сохранении последовательности приведённых заданий преподаватель имеет право менять их количество, принимая во внимание сложность грамматического материала, цели и задачи обучения.

Выполнение табличных тестов закладывает основу для перехода к выборочным технологическим приёмам, которые предполагают развитие языковых грамматических навыков. В данном случае тестовые задания альтернативного и множественного выбора направлены на первичное применение приобретённых теоретико-лингвистических знаний и способствуют их закреплению, поскольку нацелены на использование теоретических положений на практике, вместе с тем они успешно применяются в последующей работе по формированию грамматической компетенции.

На речевом этапе – дальнейшее совершенствование языковых и речевых грамматических навыков и коррекция ранее сформированных. Создание речевого компонента грамматической компетенции предполагает использование выборочных, лакунарных и матричных технологических приёмов в целях абсолютного осознания и отработки грамматического материала с учётом индивидуальных и когнитивных стилей деятельности обучаемых. Указанные тесты могут включать следующие задания.

1. Дополните нижеследующие предложения нужной грамматической формой.

2. Замените пропуски в тексте подходящими по смыслу формами рассматриваемого грамматического явления.

3. Вставьте нужную форму в цитаты, устойчивые выражения, пословицы, поговорки, стихотворения.

4. Восстановите в тексте отсутствующее грамматическое явление (число пропусков указано или не указано).

5. Найдите и исправьте допущенные в тексте ошибки (количество ошибок указывается или не указывается).

6. Составьте рассказ на произвольную тему, следуя данной грамматической канве.

7. Составьте рассказ, используя данные грамматические слова в произвольной (строгой) последовательности (количество предложений – n, тема – ...).

8. Восстановите правило употребления грамматического явления, выбирая из предложенных формулировок правильные. Следуйте

предписанным указаниям.

Итак, вначале предлагается решить выборочные тестовые задания, которые обеспечивают начальную стадию формирования навыков за счёт операции «узнавания» и помогают систематизировать изученный теоретический материал по определённому блоку, обуславливая становление рецептивных грамматических навыков. Например:

1. Дополните предложения относительными местоимениями *qui / que*:

1. Si la société est connue sur le marché, ceux ... voudront acheter ses actions seront nombreux.

2. Les obligations sont les titres ... représentent ces prêts à l'Etat et aux collectivités.

Для удобства проверки результатов тестирования учащимся предлагается заполнить таблицу, указывая номер предложения в колонке, содержащей, по их мнению, правильный ответ.

Лакунарные задания, усложненные контекстуальной канвой, способствуют развитию навыков лингвистического прогнозирования, комбинаторских способностей обучаемых, образованию устойчивых ассоциаций на определённые речевые ситуации, а также интенсификации их продуктивной речевой и мыслительной деятельности.

2. Вставьте в текст нужные относительные местоимения:

Elsa est une assez vieille femme ...(1) vient d'avoir 70 ans et ...(2) personne ne remarque dans la ville ...(3) elle vit. On sait seulement qu'elle habite dans une maison ...(4) l'histoire est mystérieuse...

Прочность и гибкость грамматических навыков обеспечивается лакунарными тестовыми заданиями с невидимыми пропусками и/или на исправление, детерминированными и недетерминированными контекстом, и матрицами. Сначала предлагается решить лакунарное задание с невидимыми пропусками, состоящее не из отдельно взятых фраз, а из законченных высказываний, что позволяет классифицировать его как тестовый технологический приём, а не простое упражнение с пропусками. Ответы фиксируются в специально подготовленной таблице, что даёт возможность достаточно быстро проверять работы, используя ключ с правильными решениями.

3. В приведенных цитатах пропущены относительные местоимения, место пропусков не указано, определите расположение лакуны и заполните её нужной формой.

1. Un homme ne montre aucun défaut est un sot ou un hypocrite il faut se méfier (Joseph Joubert).

2. A chacun est assignée sa part de misère, comme un art il doit apprendre pour se rendre habile (Sénèque).

Затем предъявляется связный текст с невидимыми пропусками (задание 4), где снижение/

повышение уровня сложности происходит в результате указания/неуказания количества лагун. Учащиеся полностью переписывают восстановленный текст и подчеркивают вставленные грамматические явления.

Далее выполняется задание, требующее от обучаемых сосредоточения и предельной внимательности, т.к. здесь они должны не просто вставить нужное грамматическое явление, а найти допущенные ошибки, которые и подлежат коррекции.

5. Найдите и исправьте ошибки на употребление относительных местоимений в нижеследующем тексте.

(1) D'innombrables festivals animent ce vaste espace que vit au rythme des vacances de l'Europe entière : théâtre à Avignon, cinéma à Cannes, cirque à Monaco, etc. (2) L'hiver, les Alpes du Nord sont de très loin la première région française pour les sports d'hiver, avec 75% des skieurs que fréquentent les pistes françaises.

Для успешного выполнения предложенного теста студентам необходимо полностью осознать предложенную ситуацию и переключиться со своей непосредственной роли учащихся на роль преподавателя, что позитивно отражается на их мотивационной сфере, особенно если они сами исправляют работы сокурсников. Все предложения текста нумеруются. При возникновении необходимости снижения уровня сложности предложения, которые не содержат изучаемого грамматического явления, не отмечаются, что сокращает количество фраз, подлежащих анализу, и упрощает, таким образом, поставленную задачу. Учащиеся заносят в таблицу употребленную в тексте форму, отмечают знаком +/- правильность/неправильность и дают, если нужно, верный, по их мнению, ответ.

Совершенствование и автоматизация грамматических навыков достигается благодаря матричным техникам.

6. Составьте рассказ, употребив следующие относительные местоимения (тема произвольная):

*Que, dont, où, qui, que, d'où, qui, dont, que, où*

Данный приём отличает продуктивная и творческая направленность, причём вариативное употребление изучаемых явлений в различных ситуациях обеспечивает развитие лингвистического мышления в единстве двух его аспектов: мотивационно-личностного и предметного.

В заключение студентам предлагается решить матричный тест в форме разветвляющегося рассказа (задание 8). Рассматриваемая техника направлена на систематизацию и повторение пройденного материала, что позволяет учащимся сконцентрироваться и подготовиться к выполнению серии контрольных тестовых заданий.

Итак, речевой этап формирования грамматической компетенции обеспечивает прочность, гибкость и автоматизм речевых грамматических навыков, т.к. охватывает стереотипизирующе-ситуативный и варьирующе-ситуативный периоды их развития, благодаря применению тестов множественного выбора, лагунарных и матричных технологических приёмов. Представленная система, объединяя технологические приёмы языкового, условно-речевого (условно-коммуникативного) и речевого (коммуникативного, подлинно-коммуникативного) характера [3], учитывает природу языковых и речевых грамматических навыков и этапов их становления, а также индивидуальные и когнитивные особенности обучаемых [1, 48-49]. Следовательно, её использование в организации учебного процесса будет способствовать формированию грамматической компетенции.

Процесс овладения речевым навыком протекает в строгой последовательности указанных этапов, однако линейное прохождение всех типов заданий не является обязательным. На разных ступенях обучения возможно их параллельное применение, модифицируется только соотносённость между ними, различный удельный вес [5, 105-106], поэтому в представленном комплексе все задания выступают в тесной взаимосвязи и взаимодействии.

Контроль степени сформированности грамматической компетенции предоставляет информацию об уровне языковой подготовки учащихся. Положительные итоговые результаты тестирования дают сигнал к началу изучения нового грамматического материала. Отрицательные результаты, их анализ и интерпретация позволяют сделать соответствующие выводы о причинах неудачи и скорректировать систему тестовых заданий, адаптируя их к данному контингенту учащихся.

Для получения наиболее надёжных и валидных результатов используются лагунарные техники с нерегулярным интервалом, обусловленные контекстом, с невидимыми пропусками и задания на исправление, являющиеся разными по степени сложности и позволяющие подходить к контролю дифференцированно, в зависимости от уровня сформированности грамматической компетенции обучаемых: чем выше уровень, тем сложнее контрольное задание, что обуславливает практически полное отсутствие отрицательных результатов, снижающих интерес к изучению французского языка. Адекватная самооценка собственных знаний, мысленная систематизация пройденного грамматического материала достигается, при успешной реализации простого теста, за счёт решения студентом более сложного контрольного задания, за которое неудовлетворительная оценка не выставляется.

Итак, представленная тестовая система охватывает все стадии учебного процесса, а разнообразие тестов обеспечивает дифференциацию и систематизацию изучаемого материала, а также активизацию мыслительной деятельности, что благотворно сказывается при включении учащихся в процесс организации самостоятельной работы учащихся. Следовательно, применение подобных комплексов будет способствовать совершенствованию, интенсификации и результативности обучения грамматике французского языка студентов неязыковых факультетов.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Баграмова Н.В. Лингво-методические основы обучения лексической стороне устной речи на английском языке как втором иностранном в педагогическом вузе: Дисс... д-ра пед. наук: 13.00.02. – СПб., 1993. – 504 с.
2. Гез Н.И. Формирование коммуникативной компетенции как объект зарубежных методических исследований // Иностранные языки в школе. 1986. №2. – С. 17-24.
3. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. 2-е изд. – М.: Просвещение, 1991.
4. Пассов Е.И. Основы методики обучения иностранным языкам. – М.: Русский язык, 1977. – 216 с.
5. Тарнаева Л.П. Обучение студентов 5-го курса языкового педагогического вуза письменной речи в контексте диалога культур (английский язык как вторая специальность): Дис... канд. пед. наук: 13.00.02. – СПб., 2000. – 222 с.
6. Шатилов С.Ф. Теоретические основы методики обучения грамматическому аспекту иноязычной речи // Общая методика обучения иностранным языкам: Хрестоматия / Сост. Леонтьев А.А. – М.: Рус. яз., 1991. – С. 295-305.
7. Common European Framework of Reference: Learning, teaching, assessment. – Cambridge: CUP, 2001.

E. Oleynikova  
FORMATION OF GRAMMAR COMPETENCE BY TESTING METHODOLOGY

*Abstract.* Tests methods relying upon the process of improving grammar skills and key stages of learning language material promote affective formation of grammar competence. This process includes three stages (familiar-training, verbal, stage of formation control), the aim of which is provided by tests.

*Key words:* a system, tests, education, grammar, foreign language, competence.

УДК 330

**Пястолов С.М., Балашев А.В.**

## РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО СЕКТОРА ЭКОНОМИКИ\*

*Аннотация.* Статья анализирует развитие сектора образования в терминах международных сопоставлений и определяет цели и задачи совершенствования системы его финансового и материального обеспечения.

*Ключевые слова:* сектор образования, ресурсы, государственная политика.

Обобщающей характеристикой ресурсно-го обеспечения системы образования является его финансирование. Объемы расходов оказывают определяющее воздействие на доступность и качество образования, структура затрат и источники финансирования дают представление о приоритетах управления на территориальном уровне, об эффективности политики привлечения внебюджетных средств, распределение средств между учебными заведениями — об уровне бюджетного планирования и степени равенства возможностей получения качественного образования.

В последние годы (начиная с 2000 г.) в Российской Федерации расходы на одного учащегося увеличились в сопоставимых ценах более чем в 4 раза. При этом рост по регионам был очень разным: от 1,5 в Санкт-Петербурге до 9 раз в Чукотском автономном округе. В относительных показателях расходы на образование к ВВП увеличились с 2,8% в 2000 г. до 4,0% в 2007 г. По регионам динамика этого показателя также неравномерна — в некоторых регионах отношение расходов на образование к ВВП выросло в 1,5 раза, а в отдельных даже снизилось.

В терминах международных сопоставлений размеры финансирования образования в целом и его отдельных уровней (ступеней) обычно характеризуются тремя основными показателями. В первую очередь, это отношение расходов на образование к ВВП. Эти данные, впрочем, позволяют составить лишь самое общее представление об относительном уровне финансирования образования и о национальных приоритетах в этой

\* © Пястолов С.М., Балашев А.В.